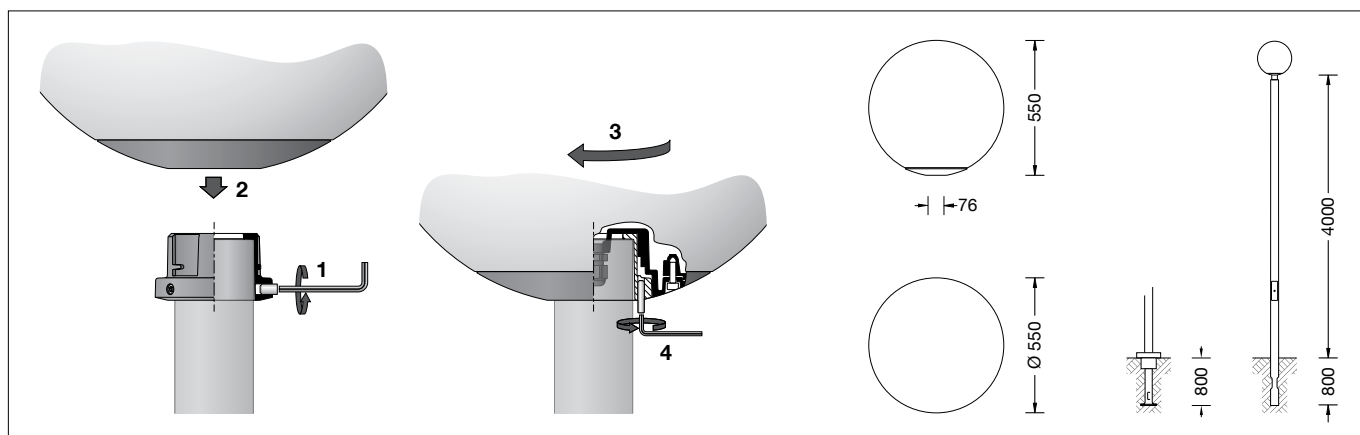


BEGA**84 094**

Luminaria de poste
Apparecchio testa-palo
Opzetarmatuur

 IP 65


Instrucciones de uso

Aplicación

Luminaria de poste con distribución de la intensidad lumínica de radiación libre.
Luz suave y dispersa gracias a la esfera de material sintético blanco resistente a los golpes.
Para la iluminación de caminos, parques y zonas peatonales en ámbitos de uso público y privado.
Para alturas del punto de luz de 4000 mm.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Esfera de material sintético blanco
Para extremo del poste $\varnothing$ 76 mm
Profundidad de inserción 55 mm
Cable de conexión X05BQ-F 5 G 1[□]
Longitud del cable 4 m
BEGA Ultimate Driver®
Fuente de alimentación LED
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Control DALI
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico
BEGA Thermal Control®
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria
Clase de protección I
Tipo de protección IP 65
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
Resistencia contra impacto IK10
Protección contra los choques mecánicos < 20 julios
 – Distintivo de seguridad
CE – Símbolo de conformidad
Superficie expuesta al viento horizontal: 0,24 m²
Peso: 7,9 kg

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Apparecchio testa-palo con distribuzione a fascio libero.
Luce morbida diffusa attraverso un globo in plastica bianca antiurto.
Per l'illuminazione di percorsi, parchi e zone pedonali in ambito privato e pubblico.
Per altezze punto luce da 4000 mm.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Cono in plastica bianca
Per innesto $\varnothing$ 76 mm
Profondità di interramento 55 mm
Cavo di allacciamento X05BQ-F 5 G 1[□]
Lunghezza del cavo 4 m
BEGA Ultimate Driver®
Alimentatore LED
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Comandabile DALI
Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale
BEGA Thermal Control®
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
Classe di isolamento I
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK10
Protezione contro urti meccanici < 20 Joule
 – Marchio di controllo
CE – Simbolo di conformità
Superficie esposta al vento orizzontale: 0,24 m²
Peso: 7,9 kg

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Opzetarmatuur met vrijstralende lichtsterkteverdeling.
Zacht strooilicht door een witte slagvaste kunststof kogel.
Voor het verlichten van wegen, parken en voetgangerszones in particuliere en openbare gebieden.
Voor lichtpunthoogten van 4000 mm.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Unidure®
Kunststof bol wit
Voor masttop $\varnothing$ 76 mm
Insteekdiepte 55 mm
Aansluitkabel X05BQ-F 5 G 1[□]
Kabellengte 4 m
BEGA Ultimate Driver®
LED-netdeel
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DALI-regelbaar
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig
BEGA Thermal Control®
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 65
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
Stootvastheid IK10
Bescherming tegen mechanische stoten < 20 joule
 – Veiligheidssymbool
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Horizontale aan wind blootgestelde oppervlakte: 0,24 m²
Gewicht: 7,9 kg

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Montaje

Aflojar el tornillo de seguridad (hexágono interior SW 2,5) del manguito de acoplamiento del poste. Girar el manguito de acoplamiento del poste hacia la izquierda hasta el tope, retirarlo de la placa de soporte del cristal y colocarlo en el poste. Apretar los tornillos Allen laterales uniformemente. Par de apriete 12 Nm. Introducir el cable de unión en el poste. Colocar la placa de soporte del cristal con la esfera en el manguito de acoplamiento del poste, girarlo en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope y fijarlo con el tornillo de seguridad. La conexión eléctrica debe ser realizada con el grado y la clase de protección correspondientes y con clemas de conexión apropiadas (no incluidas en el volumen de suministro) en el cable de conexión de la luminaria. Recomendamos utilizar para este fin las cajas de conexión BEGA. Prestar atención a la asignación correcta del cable de conexión. Realizar la conexión a la red en el conductor marrón (L), azul (N) y verde-amarillo (⊕). La conexión de los conductores de control se realiza a través de los dos conductores marcados con DALI. Si no se utilizan estos conductores, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Montaggio

Allentare la vite di bloccaggio (esagono incassato da 2,5) nel fermo del palo. Girare il fermo del palo in senso antiorario fino all'arresto, rimuoverlo dalla piastra portavetro e posizionarlo sulla sommità del palo. Serrare a fondo uniformemente le viti laterali con esagono incassato. Coppia di serraggio 12 Nm. Inserire il cavo di collegamento nel palo. Posizionare la piastra con il globo nel fermo del palo, ruotarlo in senso orario fino all'arresto e fissarlo con la vite di bloccaggio. Il collegamento elettrico al cavo di allacciamento dell'apparecchio deve essere eseguito in base alla protezione e alla classe di isolamento corrette utilizzando morsetti adeguati (non inclusi in dotazione). A tal fine si consiglia l'utilizzo delle scatole di collegamento BEGA. Fare attenzione alla disposizione corretta del cavo di allacciamento. Eseguire il collegamento alla rete sulla linea marrone (L), blu (N) e verde-gialla (⊕). Il collegamento dei cavi di comando avviene tramite i due conduttori contrassegnati con DALI. Se questi conduttori non vengono utilizzati, l'apparecchio funziona a piena potenza.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv. transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Montage

Veligheidsschroef (inbus SW 2,5) in de mastopname losmaken. Mastopname linksom draaien tot de aanslag, uit de glashouderhouder-schotel nemen en op de mast zetten. Draai de inbuschroeven aan de zijkant gelijkmatig vast. Aanhaalmoment 12 Nm. Steek de verbindingkabel in de mast. Bol met glashouder-schotel op de mastopname zetten, rechtsom draaien tot de aanslag en de veiligheidsschroef vastdraaien. De elektrische aansluiting moet conform de classificatie en veiligheidsklasse aan de aansluitkabel van het armatuur met daarvoor geschikte aansluitklemmen (niet meegeleverd) worden uitgevoerd. Wij adviseren hiervoor het gebruik van de BEGA aansluitkasten. Let hierbij op de juiste aansluiting van de aansluitkabel. Breng de netaansluiting aan de bruine (L), blauwe (N) en groen-gele aders (⊕) tot stand. De aansluiting van de stuurkabels vindt plaats via de beide met DALI gemarkeerde aders. Bij niet-aansluiting van deze aders werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.

Fuente de luz		Lampada		Lichtbron	
Potencia de conexión del módulo	48 W	Potenza modulo	48 W	Module-aansluitvermogen	48 W
Potencia de conexión de la luminaria	53 W	Potenza apparecchio	53 W	Armatuur-aansluitvermogen	53 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25\text{ °C}$	Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$	Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$	Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$	Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

84 094 K4

Denominación del módulo	6x LED-0610/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	8490 lm
Flujo luminoso de la luminaria	6911 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	130,4 lm/W

84 094 K3

Denominación del módulo	6x LED-0610/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	8370 lm
Flujo luminoso de la luminaria	6813 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	128,5 lm/W

84 094 K4

Denominazione modulo	6x LED-0610/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	8490 lm
Flusso luminoso apparecchi	6911 lm
Efficienza luminosa apparecchi	130,4 lm/W

84 094 K3

Denominazione modulo	6x LED-0610/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	8370 lm
Flusso luminoso apparecchi	6813 lm
Efficienza luminosa apparecchi	128,5 lm/W

84 094 K4

Modulebenaming	6x LED-0610/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	8490 lm
Armaturen-lichtstroom	6911 lm
Armatuurrendement	130,4 lm/W

84 094 K3

Modulebenaming	6x LED-0610/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	8370 lm
Armaturen-lichtstroom	6813 lm
Armatuurrendement	128,5 lm/W

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
 Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.
 La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
 Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.
 Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
 Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.
 Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.
 Cerrar la luminaria.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.
 I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
 La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
 Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.
 Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
 Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.
 Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.
 Chiudere l'apparecchio.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.
 BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
 De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
 Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.
 Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
 Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.
 Een defect glas moet worden vervangen.
 Sluit het armatuur.

Accesorios

Para esta luminaria recomendamos utilizar los siguientes postes lumínicos BEGA:

Postes cilíndricos de aluminio esmaltado · con puerta y riel en C	
70 738 Poste montaje empotrado	H 4000 mm
70 728 Poste con placa base	H 4000 mm

Las cajas de conexión adecuadas figuran en las instrucciones de uso de los postes lumínicos.

Accessori

Per questo apparecchio si consigliano i seguenti pali BEGA:

Pali cilindrici in alluminio verniciati · con sportello e fascetta a C	
70 738 Palo con coll. a terra	H 4000 mm
70 728 Palo con piastra di base	H 4000 mm

Le scatole di collegamento adatte sono indicate nelle istruzioni d'uso dei pali.

Accessoires

Voor dit armatuur adviseren wij de volgende BEGA lichtmasten:

Cilindrische masten van aluminium gelakt · met deur en C-rail	
70 738 Mast met grondstuk	H 4000 mm
70 728 Mast met voetplaat	H 4000 mm

Passende aansluitkasten vindt u in de gebruiksaanwijzingen van de lichtmasten.

Piezas de recambio

Esfera de material sintético blanco	15 000 130.6
Fuente de alimentación LED	DEV-0356/1400
Módulo LED 3000 K	LED-0610/830
Módulo LED 4000 K	LED-0610/840
Junta	83 001 547

Ricambi

Globo in plastica bianco	15 000 130.6
Alimentatore LED	DEV-0356/1400
Modulo LED 3000 K	LED-0610/830
Modulo LED 4000 K	LED-0610/840
Guarnizione	83 001 547

Accessoires

Kunststof bol wit	15 000 130.6
LED-netdeel	DEV-0356/1400
LED-module 3000 K	LED-0610/830
LED-module 4000 K	LED-0610/840
Afdichting	83 001 547